

hama[®]

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany

Phone: +49 9091 502-0

Fax: +49 9091 502-458

hama@hama.de

<http://www.hama.com>

hama®

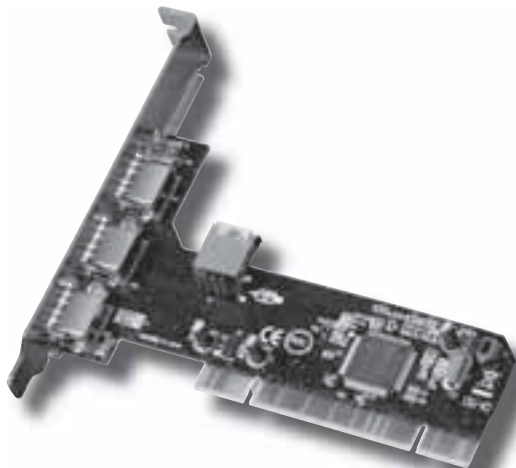
C O M P U T E R

USB 2.0

PCI-Einsteckkarte, 4fach

PCI Card, 4x

Carte PCI, 4ports



00062755

Ⓢ Bedienungsanleitung

Packungsinhalt:

- USB 2.0 4-fach PCI Karte
- gedruckte Anleitung
- Beipackzettel mit Entsorgungshinweis

Sicherheitshinweise:

- Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte als auch Ihren Computer beschädigen kann.
- Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
- Bitte verwenden Sie das Produkt weder in der Nähe von Heizungen noch in staubiger oder feuchter Umgebung.

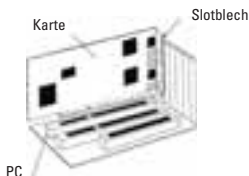
Hardware Installation:

Um die Karte zu installieren, müssen Sie Ihren Computer öffnen. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass Sie Ihren Computer vorher vom Stromnetz getrennt haben. Sollten Sie mit dem internen Aufbau Ihres Computers nicht so sehr vertraut sein, lesen Sie bitte im Handbuch Ihres Computers nach oder fragen Sie einen Fachmann.

- Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und Ihren Computer ab.
- Stecken Sie den PC aus, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Öffnen Sie die Abdeckung Ihres Computers.
- Halten Sie die PCI Karte an den Ecken der Platine und stecken Sie diese in den freien PCI- Einsteckplatz.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die PCI Karte als auch Ihren Computer beschädigen kann. Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.

- Suchen Sie einen freien PCI-Einsteckplatz.
- Entfernen Sie das Slotblech für diesen Steckplatz. Bewahren Sie die Schraube gut auf, Sie benötigen sie später zum Befestigen der PCI Karte.
- Drücken Sie die Karte nun vorsichtig in den Einsteckplatz bis der Haltewinkel aufliegt und die vergoldeten Steckkontakte vollständig im Steckplatz verschwunden sind.
- Befestigen Sie die Karte mit der zuvor entfernten Slot-, Blechschraube.
- Schließen Sie das Gehäuse Ihres Computers und verbinden Sie ihn wieder mit der Spannungsversorgung.
- Schalten Sie nun Ihren Rechner wieder ein.



Softwareinstallation:

Installation unter Windows Vista 32bit Editionen

Windows Vista beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem Rechner eingebaut und Vista hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start (Windows Logo) -> Systemsteuerung -> System und Wartung -> Geräte-Manager** nachsehen. Unter Umständen werden Sie von der **Benutzerkontensteuerung** aufgefordert, dieser Aktion zuzustimmen. Klicken Sie deshalb auf die Schaltfläche -> **Fortsetzen**. Folgende Einträge müssen ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein.

USB-Controller

- NEC PCI-zu-USB Open Host-Controller
- Standard PCI-zu-USB erweiterter Hostcontroller
- USB-Root-Hub
- USB-Root-Hub

Installation unter Windows Vista 64bit Editionen

Windows Vista beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem Rechner eingebaut und Vista hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start (Windows Logo) -> Systemsteuerung -> System und Wartung -> Geräte-Manager** nachsehen. Unter Umständen werden Sie von der **Benutzerkontensteuerung** aufgefordert, dieser Aktion zuzustimmen. Klicken Sie deshalb auf die Schaltfläche -> **Fortsetzen**. Folgende Einträge müssen ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein.

USB-Controller

- NEC PCI-zu-USB Open Host-Controller
- Standard PCI-zu-USB erweiterter Hostcontroller
- USB-Root-Hub
- USB-Root-Hub

Installation unter Windows XP mit Service Pack 2

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, das Ihr Benutzerkonto unter Windows XP über Administratorrechte verfügt, ansonsten wird die Treiberinstallation fehlschlagen.

Windows XP mit Service Pack 2 beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem Rechner eingebaut und Windows XP hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Systemsteuerung -> Leistung und Wartung -> System -> Hardware -> Geräte-Manager** nachsehen. Dort müssen folgende Einträge ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

USB-Controller

- NEC PCI-zu-USB Open Host-Controller
- Standard erweiterter PCI-zu-USB universeller Hostcontroller
- USB-Root-Hub
- USB-Root-Hub

Hinweis: Wir empfehlen dringendst, dass Windows XP Benutzer zumindest das Service Pack 2, wegen der Beseitigung von Schwachstellen und Erweiterungen installieren.

Installation unter Windows XP x64bit mit Service Pack 2

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, das Ihr Benutzerkonto unter Windows XP über Administratorenrechte verfügt, ansonsten wird die Treiberinstallation fehlschlagen.

Windows XP x64 mit Service Pack 2 beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem Rechner eingebaut und Windows XP x64 hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Systemsteuerung -> Leistung und Wartung -> System -> Hardware -> Geräte-Manager** nachsehen. Dort müssen folgende Einträge ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

Universal Serial Bus Contollers

- NEC PCI to USB Open Host Controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB Root Hub
- USB Root Hub

Hinweis: Wir empfehlen dringendst, dass Windows XP x64 Benutzer zumindest das Service Pack 2, wegen der Beseitigung von Schwachstellen und Erweiterungen installieren.

Installation unter Windows 2000 mit Service Pack 4

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, das Ihr Benutzerkonto unter Windows 2000 über Administratorenrechte verfügt, ansonsten wird die Treiberinstallation fehlschlagen.

Windows 2000 mit Service Pack 4 beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem Rechner eingebaut und Windows 2000 hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Einstellungen -> Systemsteuerung -> System -> Hardware -> Geräte Manager** nachsehen. Dort müssen folgende Einträge ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

USB-Controller

- NEC PCI-zu-USB Open Host-Controller
- Standard erweiterter PCI-zu-USB universeller Hostcontroller
- USB-Root Hub
- USB 2.0-Root-Hub

Hinweis: Wir empfehlen dringendst, dass Windows 2000 Benutzer zumindest das Service Pack 4, wegen der Beseitigung von Schwachstellen und Erweiterungen installieren.

Installation unter Mac OS X 10.3.x oder neuer

Mac OS X 10.3.x oder höher beinhaltet bereits von Haus aus die entsprechenden Treiber, so dass eine separate Treiberinstallation nicht nötig ist. Nachdem die Karte in Ihrem MAC eingebaut, und MAC OS X hochgefahren wurde, wird die Karte nach einer Weile automatisch erkannt und installiert.

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie mittels dem Programm System Profiler herausfinden. Dort müssen unter der Rubrik USB folgende Einträge vorhanden sein.

USB-Gerätebaum

- USB Hochgeschwindigkeits-Bus
- USB-Bus

Kontakt- und Supportinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Package contents:

- USB 2.0 4-way PCI card
- Printed guide
- Package slip with disposal instructions

Safety instructions:

- Be aware that static electricity can damage both the card and your computer.
- Ground yourself by touching a metal object.
- Keep this device away from heaters and radiators, and free of dust or dampness when being operated.

Installing the hardware:

You must open your computer to install the card. Ensure that you have first disconnected your computer from the power supply. If you are not familiar with the internal setup of your computer, please consult your computer manual or ask a qualified technician.

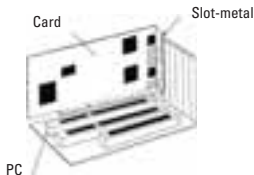
- Switch off your computer and all connected devices.
- Unplug your PC before beginning installation.
- Open the case of the computer.
- Hold the PCI card by the edges of the printed circuit board and insert it into the free PCI slot.

Note: Be aware that static electricity can damage both the PCI card and your computer. Ground yourself by touching a metal object.

- Select a free PCI slot.
- Remove the plate for this slot. Keep the screw – you will need it later to secure the PCI card.
- Carefully push the card into the slot until the holding bracket is lined up with the casing and the gold-plated contacts have disappeared into the slot.
- Secure the card using the slot cover plate screw you removed earlier.
- Close the case of your computer, and reconnect it to the power supply.
- Restart your computer.

Installing the software:

Installation on Windows Vista 32-bit editions



Because Windows Vista already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your computer and restarted Vista, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can verify whether the controller has been successfully installed by checking under **Start (Windows logo) -> Control Panel -> System and Maintenance -> Device Manager**. Under some circumstances, you may be asked by **User Access Control** to approve this action. Click -> **Continue**. The following entries must appear without a yellow exclamation mark.

Universal Serial Bus controllers

- NEC PCI to USB open host controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB root hub
- USB root hub

Installation on Windows Vista 64-bit editions

Because Windows Vista already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your computer and restarted Vista, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can verify whether the controller has been successfully installed by checking under **Start (Windows logo) -> Control Panel -> System and Maintenance -> Device Manager**. Under some circumstances, you may be asked by **User Access Control** to approve this action. Click -> **Continue**. The following entries must appear without a yellow exclamation mark.

Universal Serial Bus controllers

- NEC PCI to USB open host controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB root hub
- USB root hub

Installation on Windows XP with Service Pack 2

Preparation:

Ensure that your user account has administrator rights for Windows XP, otherwise the driver installation will not be successful.

Because Windows XP with Service Pack 2 already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your computer and restarted Windows XP, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can check whether the controller has been installed successfully under **Start -> Control Panel -> Performance and Maintenance -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following must appear without a yellow exclamation mark.

Universal Serial Bus controllers

- NEC PCI to USB open host controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB root hub
- USB root hub

Note: We highly recommend that Window XP users at least install Service Pack 2 due to improved functionality and enhancements.

Installation on Windows XP x64 Edition with Service Pack 2

Preparation:

Ensure that your user account has administrator rights for Windows XP, otherwise the driver installation will not be successful.

Because Windows XP x64 with Service Pack 2 already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your computer and restarted Windows XP x64, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can check whether the controller has been installed successfully under **Start -> Control Panel -> Performance and Maintenance -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following must appear without a yellow exclamation mark.

Universal serial bus controllers

- NEC PCI to USB open host controller
- Standard enhanced PCI to USB host controller
- USB root hub
- USB root hub

Note: We highly recommend that Window XP x64 users at least install Service Pack 2 due to improved functionality and enhancements.

Installation on Windows 2000 with Service Pack 4

Preparation:

Ensure that your user account has administrator rights for Windows 2000, otherwise the driver installation will not be successful.

Because Windows 2000 with Service Pack 4 already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your computer and restarted Windows 2000, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can check whether the controller has been installed successfully under **Start -> Settings -> Control Panel -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following must appear without a yellow exclamation mark.

Universal Serial Bus controllers

- NEC PCI to USB open host controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB root hub
- USB 2.0 root hub

Note: We highly recommend that Window 2000 users at least install Service Pack 4 due to improved functionality and enhancements.

Installation on Mac OS X 10.3.x or higher

Because Mac OS X 10.3.x or higher already includes the necessary drivers, you do not need to install any drivers separately. After you have inserted the card into your MAC and restarted MAC OS X, the computer recognizes and installs the card after a short time.

You can check whether the controller was installed properly by using the **System Profiler** program. The following entries should appear in the USB section.

USB device tree

- USB high-speed bus
- USB bus

Contact and Support Information

If the product is defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet/World Wide Web

Product support, new drivers and product information are available at www.hama.com.

Support hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 502 115

Fax +49 (0) 9091 502 272

E-mail: produktberatung@hama.de

F Mode d'emploi

Contenu de l'emballage :

- Carte USB 2.0 PCI 4 ports
- Notice d'utilisation imprimée
- Consignes de recyclage

Consignes de sécurité :

- Notez que de l'électricité statique est susceptible d'endommager votre ordinateur et la carte.
- Déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.
- N'utilisez pas le produit à proximité de radiateurs ni dans des environnements excessivement poussiéreux ou humides.

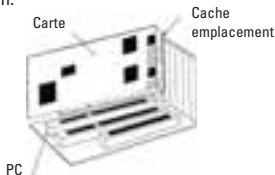
Installation du matériel :

Vous devez ouvrir votre boîtier d'ordinateur afin d'installer la carte. Veillez donc impérativement à ce que votre ordinateur soit hors tension avant de commencer l'installation. Consultez le manuel de votre ordinateur ou un spécialiste si vous n'êtes pas bien familiarisé avec l'architecture interne de votre ordinateur.

- Mettez l'ordinateur et tous les périphériques connectés hors tension.
- Débranchez l'alimentation électrique de votre ordinateur avant de commencer l'installation.
- Ouvrez le boîtier de votre ordinateur.
- Tenez la carte PCI par les coins de la platine, puis insérez-la dans l'emplacement PCI.

Remarque : Notez que de l'électricité statique est susceptible d'endommager votre ordinateur ainsi que la carte PCI. Déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.

- Trouvez un emplacement PCI libre.
- Retirez le couvercle de protection de cet emplacement. Conservez soigneusement la vis dont vous aurez besoin plus tard pour fixer la carte PCI.
- Appuyez délicatement sur la carte afin de l'introduire dans l'emplacement jusqu'à ce que les encoches de fixation reposent dans la rainure et que les connecteurs dorés aient complètement disparu dans l'emplacement.
- Fixez la carte à l'aide de la vis que vous venez de retirer.
- Fermez le boîtier de votre ordinateur et rebranchez-le à l'alimentation électrique.
- Remettez alors votre ordinateur sous tension.



Installation du logiciel :

Installation sous Windows Vista Edition 32 bit

Le pilote nécessaire est intégré à Windows Vista ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Vista.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer (Windows Logo) -> Panneau de configuration -> Système et maintenance -> Gestionnaire de périphérique**. Il est possible que le **contrôle le compte d'utilisateur** vous demande l'autorisation de continuer la procédure. Cliquez sur le bouton -> **Continuer**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

Contrôleurs de bus USB

- Contrôleur d'hôte ouvert PCI vers USB NEC
- Contrôleur hôte PCI vers USB standard èthendu
- Concentrateur USB racine

Installation sous Windows Vista Edition 64bit

Le pilote nécessaire est intégré à Windows Vista ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Vista.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer (Windows Logo) -> Panneau de configuration -> Système et maintenance -> Gestionnaire de périphérique**. Il est possible que le **contrôle le compte d'utilisateur** vous demande l'autorisation de continuer la procédure. Cliquez sur le bouton -> **Continuer**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

Contrôleurs de bus USB

- Contrôleur d'hôte ouvert PCI vers USB NEC
- Contrôleur hôte PCI vers USB standard èthendu
- Concentrateur USB racine

Installation du pilote sous Windows XP avec Service Pack 2

Préparation :

Assurez-vous que votre compte utilisateur Windows XP dispose des droits d'administrateur, l'installation du pilote ne pourrait sinon pas être réalisée.

Le pilote nécessaire est intégré à Windows XP avec Service Pack 2 ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Windows XP.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer -> Panneau de configuration -> Performances et maintenance Système -> Matériel -> Gestionnaire de périphérique**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

Contrôleurs de bus USB

- Contrôleur d'hôte ouvert PCI vers USB NEC
- Contrôleur hôte PCI vers USB standard èthendu
- Concentrateur USB racine

Remarque : Nous vous recommandons instamment d'installer au minimum le Service Pack 2 de Windows XP en raison des extensions et de l'élimination des zones faibles.

Installation du logiciel sous Windows XP x64bit avec Service Pack 2

Préparation :

Assurez-vous que votre compte utilisateur Windows XP dispose des droits d'administrateur, l'installation du pilote ne pourrait sinon pas être réalisée.

Le pilote nécessaire est intégré à Windows XP x64 avec Service Pack 2 ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Windows XP x64.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer -> Panneau de configuration -> Performances et maintenance Système -> Matériel -> Gestionnaire de périphérique**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

Universal Serial Bus controllers

- NEC PCI to USB Open Host Controller
- Standard Enhanced PCI to USB Host Controller
- USB Root Hub

Remarque : Nous vous recommandons instamment d'installer au minimum le Service Pack 2 de Windows XP x64 en raison des extensions et de l'élimination des zones faibles.

Installation du pilote sous Windows 2000 avec le Service 4

Préparation :

Assurez-vous que votre compte utilisateur Windows 2000 dispose des droits d'administrateur, sinon, il est possible que l'installation du pilote ne puisse être réalisée.

Le pilote nécessaire est intégré à Windows 2000 avec Service Pack 4 ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Windows 2000.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer -> Paramètres -> Panneau de configuration -> Système -> Matériel -> Gestionnaire de périphérique**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

Contrôleur de bus USB

- Contrôleur d'hôte ouvert PCI vers USB NEC
- Contrôleur hôte PCI vers USB standard étendu
- Concentrateur USB 2.0 racine
- Concentrateur USB racine

Remarque : Nous vous recommandons instamment d'installer au minimum le Service Pack 4 de Windows 2000 en raison des extensions et de l'élimination des zones faibles.

Installation sous Mac OS X 10.3.x ou version ultérieure

Le pilote nécessaire est intégré à Mac OS X 10.3.x ou version ultérieure ; une installation de pilote supplémentaire n'est donc pas nécessaire. La carte est automatiquement reconnue et installée après l'avoir montée dans votre ordinateur et après le démarrage de Mac OS X.

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé à l'aide du programme **Préférences système**. Les entrées suivantes doivent être affichées dans la rubrique USB :

Arborescence de périphériques

- Bus USB à grande vitesse
- Bus USB

Support technique et contact

En cas d'appareils défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : www.hama.com

Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail : produktberatung@hama.de